78me ANNEE — N° 1672 Paraît le Samedi SAMEDI 20 MAI 1978

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction :
Rue de la Coste — Tél. 61.05.34
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces
Annonces légales : 5,70 F la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : joindre 3 Francs

Le numéro : 0 F. 50
Abonnement 1 an : 25,00 F.
C.C.P. 2788 38 Z Marseille
au nom de Imprimerie Nouvelle S.A.R.L.

DESSAUD Frères
ELECTRICITE GENERALE
INSTALLATIONS DOMESTIQUES
AGRICOLES et INDUSTRIELLES
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Montée des Oliviers
Les Plantiers - 04200 SISTERON
Tél. 61.13.33
Etudes et Devis GRATUITS

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 61.01.95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

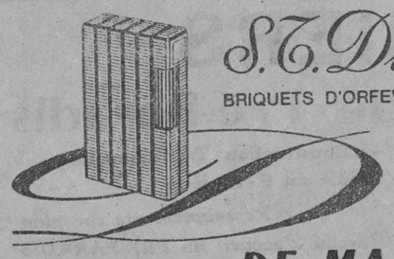
FLORELIA
DES FLEURS DANS LE MONDE ENTIER INTERFLORA
36, rue Mercerie — SISTERON
Tél. 61.06.35 Dom. 61.19.73
TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
FLEURS PLANTES GERBES COURONNES CORBEILLES
ARTICLES FUNERAIRES

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
Route de Marseille
SISTERON - Tél. 61.13.56 ou 15 Salignac
Vous propose...
Sur commande à emporter ou sur place
Tous les jeudis midi : Couscous garni
Tous les samedis soir, dimanches midi et jours de fête : Paëlla garnie
Fermeture hebdomadaire tous les lundis

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — Tél. 61.15.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
247, avenue Paul Arène - SISTERON Tél. (92) 61.13.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré
SOLDE de...
LUSTRES - APPLIQUES MURALES - LANTERNES

Prix d'Usine pour Artisan et Collectivités...
DECOR 04200
BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON — Tél. 61.01.93
Peintures - Papiers Peints - Revêtements Sols et Murs
Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité


S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite - SISTERON - Tél. 61.00.62

AU SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT

DES MAISONS DE JEUNES ET DE LA CULTURE, DES SYNDICATS D'INITIATIVE, DE L'INDUSTRIE ET DES AMBASSADES

par José MIRVAL

Il est certes inutile de présenter, au corps professoral, l'« Ofrateme », c'est-à-dire : l'« Office Français des Techniques Modernes d'Education » du Ministère de l'Education Nationale dont les bureaux sont situés à l'adresse suivante : 29, rue d'Ulm à 75230 Paris - Cedex 05. Le parfait aménagement d'une salle de projections permet à tout enseignant — et au public subsidiairement — de se rendre compte de la valeur des revues, documents cinématographiques ou des diapositives proposées.

Pour justifier du remarquable travail effectué avec des soins et une intelligence dignes de tout éloge, il suffit de consulter le catalogue des productions de l'Ofrateme :

— **Films 8 mm. et super 8 mm.** (En ce qui concerne plus spécialement nos régions et celles directement avoisinantes, signalons : « Alyscamps en Arles », « Canyon du Verdon », « Barrage de Serre-Ponçon », « Un barrage en Plaine : « Donzère-Mondragon », « Une bastide : Aigues-Mortes », Une bastide médiévale : Gordes », « La Camargue », « La Basse Durance », « La Faille de Roquemaure », « Les Gorges du Tarn », « Châteaurenard », « La Sainte Baume », « Le Pont du Gard », « Bagnols-sur-Cèze », « Les vendanges en Bas Languedoc », « Arles ».

— **Films en 16 mm. :** « Le climat Méditerranéen », « Collines de Provence : 1) le cadre naturel ; 2) le problème de l'eau », « Le Rhône », « La riziculture en France », « La Provence de Paul Cézanne ».

— **Diapositives :** « La Camargue », « Fleurs et feuilles de Provence », « Colombes, algues, poissons », « Le port de Marseille », « Provence-Côte d'Azur », etc...

— **Dossiers pédagogiques audio-visuels** (radiovision) : « Aménagement du Bassin de la Durance », « La Camargue », » Le grand Marseille », « Nîmes gallo-romaine », » Transformation du Languedoc rural : de la vigne aux cultures irriguées ».

Devons-nous ajouter que bien des sujets de notre histoire y sont traités ; y sont également étudiés nos peintres, nos sculpteurs, nos architectes, nos savants, tous ceux qui nous ont doté d'un héritage et d'une culture sans pareils.

— **Ensemble audiovisuel :** « Molière ».

— **Ensemble « Pictures and Patterns ».**

— **Collection « Le Disque de l'Elève »** pour les langues allemande, anglaise, espagnole, italienne.

— **Emission « Chant et Poésie »** (2 recueils).

— **Ensemble « Pictures and Patterns »** (156 diapositives et 4 bandes magnétiques).

— **Revue « Media » des techniques et des moyens d'enseignement.**

— **Publications du B.E.T.E.A.** (Bureau d'études techniques et économiques).

— **Revue « Actualité des Arts Plastiques »** (avec livret et 24 diapositives par numéro).

— **Diathèque Arts :** « Matisse », « G. de la Tour », « La maison romaine », « Braque », « L'exposition d'art chinois », « Juan Gris », « Max Ernst », « Les Impressionnistes » « Le logement collectif : dix ans d'innovation », « Ramsès le grand », « L'art brut », « La peinture abstraite aux Etats-Unis », « L'expression de l'Espace », « Initiation à l'urbanisme », « Le support », « Introduction au design », « La nouvelle figuration », « Les structures de l'animation culturelle en France », « Francis Bacon », « Le Théâtre », « Paris : images d'une ville », « L'anamorphose », « Marcel Duchamp », etc...

Il existe une **Diathèque** Sciences, Sciences humaines et sociales expression et langue, diathèque maternelle, dossiers radio et télévision, la radio télévision scolaire, etc...

Les industries, les métiers d'art, le travail des métaux, l'éducation sportive, les mathématiques, les travaux expérimentaux, les techniques industrielles et économiques, l'électricité industrielle, le bâtiment et les travaux publics, la technologie, les techniques chimiques, la thermodynamique générale, la dynamique des vibrations, les sciences naturelles, les langues et la littérature, la morale, le travail et la vie économique, les arts, les métiers, en bref tout ce qui sollicite l'intérêt de l'homme sont traités par Ofrateme. Ainsi qu'on le constate, la matière est particulièrement riche.

Au surplus, l'Ofratene met également à la disposition des utilisateurs : 1°) le Service du Film de Recherche scientifique (S.F.R.S.) ; 2°) le Service audiovisuel santé ; 3°) le Centre d'équipement en matériel scientifique (C.E.M.S.).

Notons encore que le multi media « expression française » favorise l'autoformation assistée en déchargeant le formateur de la transmission des connaissances. Le formateur peut ainsi se consacrer pleinement à son rôle de guide, tout au long d'une démarche pédagogique construite à partir des besoins de chaque individu. Pour 80 à 100 heures de formation, le formateur dispose d'un livret, d'un projecteur super 8 sonore, de 15 séquences sonores (quelque cinq heures d'enregistrement) ; 27 livrets individuels pour guider le travail de chacun et proposer des exercices d'entraînement.

A notre époque où l'enseignement — et insistons sur ce point : la culture indispensable à tous les âges y compris le troisième — (n'y a-t-il pas plusieurs universités ouvertes aux séniors ?) — est devenu d'une nécessité primordiale dans cette ère des loisirs qui s'ouvre de plus en plus, à notre époque qui est celle de la spécialisation dans les professions, il est heureux — et nous devons en féliciter l'Ofrateme — que des moyens modernes, bien adaptés, soient mis à la disposition, non seulement des étudiants et des industriels, mais également du plus large public possible. Dans ce domaine, les centres de jeunes et de la culture — sans oublier les syndicats d'initiative, les organisations culturelles, les patronages, les syndicats même, les organismes français disséminés à l'étranger, ainsi que nos ambassades — ont une tâche toute tracée à réaliser : pousser à la culture pour mieux faire connaître la France et ses provinces, nos ressources, nos possibilités d'avenir, notre histoire et nos grands hommes. Les moyens sont à leur disposition : il ne manque que des ouvriers pour bien cultiver nos champs.

José MIRVAL.

AMICALE DES DONNEURS D'ORGANES DE SISTERON

Nous signalons à tous et à toutes que la prochaine réunion générale de notre amicale se tiendra le samedi 20 mai 1978 à 18 h. 15 à la salle de réunion de la mairie de Sisteron.

Nous comptons vivement sur votre présence et vous en remercions.

L'Amicale.

ENCORE UN APPARTEMENT DANS VOTRE VILLE MEUBLÉ PAR LES MEUBLES BOUISSON... POURQUOI PAS LE VOTRE ?
MEUBLES BOUISSON
artisan décorateur
R.N. 85 - 04200 SISTERON - Tél. 64.10.43 PEIPIN

REX - CINEMA

Cette Semaine...

Vendredi, Samedi (soirée 21 h. 15) Dimanche en matinée (15 h.) et soirée

Un formidable éclat de rire...

« LA PROF DU BAHUT »

avec toute l'équipe des joyeux drilles de « **La Toubib au Régiment** », une classe dingue, des cours fous, une prof. à faire rêver, sont les éléments de ce nouveau film comique. A voir absolument !.. Film tout public.

La Semaine prochaine...

Lundi, Mardi, Mercredi
Soirée (21 h. 15)

« MAINS DOUCES ET LEVRES CHAUDES »

Film pornographique interdit aux moins de 18 ans.

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème N° 203

Mérédith : Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 7 — Rg8, Da4, Fa8, Ff6, Cd4, Ce8, f3.

Noirs : 5 — Rd5, Tc6, Fh6, Cb7, d7.

Là aussi, la clé ne sera pas sans surprendre. Nous souhaitons qu'elle ne soit pas un obstacle et que tout chercheur sera totalement satisfait.

Solution du Problème N° 202

Coup clé : Fe6 ! - Attente.
Si...

1) c2	2) Cd2 mat.
1) Cb. d6	2) Cc7 mat.
1) Cb. joue autre	2) b5 mat.
1) TxD	2) Cxf4 mat.
1) Cg joue	2) Cxe5 mat.

Bien jolie démonstration, où la Cavalerie au grand complet se défend et conclut en beauté.

J. C.

Pédicure Médical
recevra
Lundi 22 Mai
de 8 heures à 14 heures
chez Madame OLMI
Parfumerie
45, Rue Droite — SISTERON
Tél. 61.14.82

DE GARDE

Dimanche 21 Mai 1978

En l'absence de votre médecin habituel :

— **Docteurs Mondielli-Moréno** avenue du Gand — Tél. 61.12.31.
— **Pharmacie Mlle Gastinel,** place de l'Horloge — Tél. 61.03.77.
— **Ambulances S.A.R.L. Provence-Dauphiné** — Tél, 61.00.52 et 61.04.88.
— **Ambulances S.O.S. Joseph Volpe,** place Dr Robert — Tél. 61.09.49.
— **Ambulances Trabuc,** 11, rue de l'Horloge — Tél. 61.02.03.
— **Accidents de la Route - Centre de Secours et d'Incendie** — Tél. 61.00.33.

Lundi 22 Mai

— **Pharmacie Mlle Gastinel,** place de l'Horloge — Tél. 61.03.77.

Boulangeries :

— **Antelme,** les Plantiers.
— **Gaubert,** rue Saunerie.
— **Martini,** rue de Provence.
— **Saunier,** rue Mercerie.
— **Boucherie Audibert (Briançon gérant), 46, rue Droite** — Téléphone : 61.00.44.

CULTE PROTESTANT

Le culte sera célébré en la salle de la mairie de Sisteron le dimanche 21 mai à 8 h. 30.

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux ★ Souvenirs
Porcelaines ★ Cristaux ★ Etains
Faïences ★ Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL
26, Rue Droite
SISTERON
Tél. 61.02.29

Machines à écrire et à calculer
Caisse Enregistreuse - Appareils Photocopie
Duplicateur
REPARATIONS - LOCATION - ENTRETIEN
A. GUIEN, Rpt - Tél. 1 - VAUMEILH

FNAIM GESTION IMMOBILIERE
Cabinet de Gestion Immobilière
Henry DUPERY
ADMINISTRATEUR DE BIENS
SYNDIC DE COPROPRIETES
Carte Professionnelle N° 40
délivrée par Préfecture de Digne
Baux à Louer, Etat des Lieux, Attestations pour Allocations Familiales, Déclarations Droit au Bail, Locations Appartements ou Villas, Encaissements Loyers, Charges Locatives
Sur rendez-vous : « Le Cyrnos » - 04200 SISTERON
Tél. 61.12.23 - B.P. 45 Sisteron

PÊCHACOU - G. BADET
198, rue Droite — SISTERON

PECHE :	Un grand choix d'articles toutes pêches.
CHASSE :	Armes de chasse et de tir, les meilleures marques de cartouches de chasse ainsi que de très nombreux articles.
COUTEAU :	Du couteau de chasse au couteau de cuisine, ainsi que les couteaux de boucherie « Giesser », ciseaux « Nogent ».
AIGUISAGES :	Couteaux, ciseaux, tondeuses et autres. Confection de plaques pour colliers de chiens et boîtes aux lettres.
ET PECHEURS :	Pensez dès à présent à faire remettre en état vos moulinets et cannes à pêche.

Quand l'élégance et la qualité se font pour toutes les Bourses et pour toute la famille
chaussures MACHEMIN
161, Rue Droite SISTERON Tél. 61.01.34
Représentant Exclusif de :
PARABOOT — CLERGET — PINDIERE
LABELLE — CORINNE
Mais aussi :
CLARKS — VYLLAR
GETAS — ANAPURNA
et en chaussures de détente :
ADIDAS — SPRING COURT
F. JAUFFRET — BELIERE

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 61.15.78
04200 SISTERON
COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

© VILLE DE SISTERON

BARTEX
82, rue Droite — SISTERON

LE PRINTEMPS EST LA

Nous vous proposons un grand choix en habillement pour hommes femmes enfants.

Vestes
Blousons
Pantalons
Chemises
Pulls
Chemisiers
Robes

Rayon spécial robes — pour femmes fortes à des prix très compétitifs...

CHAQUE SEMAINE
VOYEZ NOS PROMOTIONS !

ET TOUJOURS DU JEAN...
du plus petit au plus grand.
en Denim Américain — Velours Coton polyester — Délavés

Toujours moins cher
ENTREE LIBRE

vêtements Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"

Rayon Vêtements A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette Maison :
Travail - Chasse - Sportwear

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CEDRE * NN
04200 SALIGNAC — Tél. 7

Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et Banquets

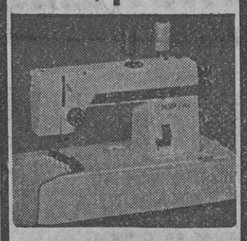
PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON — Tél. 61.00.04
Dépositaire exclusif des Produits de Beauté

Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums :
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rauch

Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds

Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

Simple, mais complète



la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294
- zig-zag utilitaire
- point ourlet invisible
- marche arrière
- surfil piqué
- boutonnières, boutons
- remplissage automatique de la canette

Armes-Electricité-Télévision
A. RANUCCI
166, r. Droite - SISTERON
Tél. 61.03.14 - 61.03.22
PFAFF

Petites Annonces

A LOUER
Studio meublé grand confort — S'adresser : « La Maison du Bouton » - 217, rue Droite - Sisteron.

VENDS
Simca 1100 GLS 1970 - première main - prix 2.000 F. — M. Aillaud, Le Thor, chemin de l'Adrech - 04200 Sisteron.

VENDS
R 16 année 1968 - bon état — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Appartement type F2 avec cave - « Les Tilleuls » - chambre cuisine, séjour sur balcon (au Sud) - Crédit Foncier — Tél. 61.02.07 (14 - 18 heures).

A VENDRE
Maison individuelle F3, plus terrain, chauf. central - Château-Arnoux - Tél. (92) 61.04.17.

COUPLE RETRAITES
Cherche à louer F3 tout confort — Tél. 64.14.21 (matin).

VENDS
F5 Cimiez Nice — Leslie Orgue synthétiseur — Tél. 61.02.11.

CHERCHE
Maçons et manœuvres - possibilité logement — Tél. 12, Les Omergues.

VENDS
Honda CB 750 - année 1970 - très bon état - carénage - prix intéressant — S'adresser au bureau du journal.

SAMEDI 20 MAI
GRANDE FOIRE A SISTERON

ETAT - CIVIL

du 13 au 18 Mai 1978

Naissances — Sylvain Patrice, fils de René Roustan, restaurateur à Sisteron — David Kamel, fils de Habib Zaghdoudi, cuisinier à Turriers.

Publication de mariage — Jean-Charles Pierre Quesada, monteur en charpentes métalliques, domicilié Le Poët, et Anne-Marie Montagner, préparatrice en pharmacie, domiciliée à Sisteron.

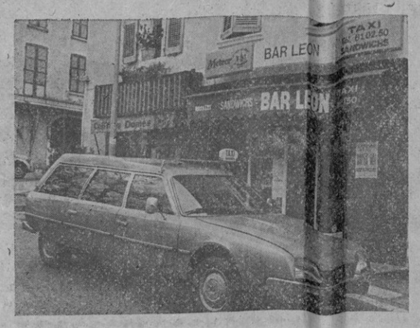
Décès — Elise Planeix, veuve Bouchet, 67 ans, avenue de la Libération.

NOUVEL AGENT GENERAL AUX ASSURANCES L'ABEILLE

Après avoir été pendant cinq ans ma précieuse collaboratrice, Madame BAILLY-CONTIOS vient d'être nommée par la COMPAGNIE ABEILLE-PAIX (réseau ABEILLE) à la tête de l'Agence de SISTERON. Officiellement nommée AGENT GENERAL à compter du 2 Mai 1978, Madame BAILLY-CONTIOS continuera de vous apporter avec gentillesse et compétence le service qui a fait le renom de notre agence.

Pour ma part je vous remercie d'avoir bien voulu m'accorder votre confiance et j'espère que vous la conserverez totalement à celle qui vient de me remplacer. Les nombreuses années passées à me seconder l'ont amenée à connaître tous vos problèmes et nul mieux qu'elle ne saurait vous servir avec plus d'efficacité.

BREMOND Robert
PLOMBERIE - ZINGUERIE
CHAUFFAGE CENTRAL
11, Avenue des Arcades
04200 SISTERON
ou Tél. 64.12.29
CHATEAU-ARNOUX



TAXI JOUR ET NUIT
France et Etranger
PRIX ETUDIES

Bar Léon
SERGE et GILBERT
89, Rue de Provence
SISTERON
Tél. (92) 61.02.50

ASSOCIATION CULTURE ET LOISIRS

Les clubs Perlin, Fripounet, Djin vous informent de leur fête qui aura lieu samedi 20 mai au Barteü.

Rendez-vous au départ des cars, soit allée de Verdun ou devant la piscine à 13 heures.

Tous les enfants sont invités. Prévoir le goûter et mettre dans son sac beaucoup de joie et d'amitié.

Les responsables A.C.E.

LE 21 MAI, AYEZ UNE PENSEE POUR LA CROIX-ROUGE

Le 21 mai une quête sera organisée au profit des activités de la Croix-Rouge Sisteronnaise.

Mais au fait, la Croix-Rouge, que fait-elle sur le plan local ? Il n'est pas besoin de faire un grand tapage pour soulager les souffrances ! Cette discrétion est à l'honneur des quelques personnes qui ont bien voulu répondre présent à ce combat contre la misère.

C'est le hasard qui conduisit en 1859 à Solférino, au lendemain de la sanglante bataille qui opposa les armées franco-sardes et autrichiennes, Henry Dunant, ce jeune banquier suisse, fondateur de la Croix-Rouge. Aujourd'hui 250 millions de volontaires portent à travers le monde le message de solidarité d'Henry Dunant ; où qu'elle soit, sans distinction, sous toutes ses formes, inlassablement et bénévolement, dans une stricte neutralité, l'objectif de la Croix-Rouge est de soulager la misère physique et morale.

Des bons de chauffage, un repas pour les personnes âgées, des colis aux nécessiteux, bref, voilà des manifestations qui sur le plan local, se passent de commentaires.

C'est pourquoi le 21 mai vous aurez une pensée pour la Croix-Rouge, vous montrerez ainsi que la grande chaîne de solidarité qu'elle a tendu autour du monde passe aussi par Sisteron.

NOEL — ARIMA — GEPY
ADIDAS — TRAPPEUR — PALADIUM
BEVERLY — MOD'8 — LOUP BLANC
Arbell
HABILLE MIEUX VOS PIEDS
de la belle chaussure
de la haute fantaisie
Hommes, Dames et enfants
et de plus
un choix incomparable
de chaussures de loisirs,
tous sports,
Baskets et Trainings
PONY — PUMA — PELLET — KIKERS

SERVICE DES EAUX

MM. les abonnés du quartier de la Chaumiane sont informés que le relevé des compteurs d'eau sera effectué à partir du mercredi 24 mai.

L'accès des compteurs dot être dégagé.

Fuel Domestique
Livraison Fuel Antar
LATIL Père & Fils
Avenue de la Durance
04200 SISTERON
Tél. 61.03.23. ou 61.09.22.

IMMOBILIER

Pour votre future villa achetez un lot de terrain dans le lotissement du Thor à Sisteron.

Renseignements et Bureaux de Vente :

- AGENCE DE HAUTE-PROVENCE - 222, Avenue Paul Arène - BP 6
  M. Richaud Jean-Charles - Tél. (92) 61.03.69 +
- AGENCE DES PLANTIERS - Les Plantiers
  M. Clappier - Tél. (92) 61.17.41
- AGENCE DE PROVENCE - 92, Rue de Provence
  M. Siard - Tél. (92) 61.04.43

SISTERON-VELO

Bilan Dominical

L'équipe première a clôturé le championnat 77-78 à Barcelonnette en battant celle-ci par 2 buts à 0. Elle est donc champion de son groupe, terminant avec 7 points d'avance sur le second, Manosque.

L'on peut dire que notre équipe a, en définitive, dominé ce championnat de promotion de première division du début jusqu'à la fin, prenant la tête du classement dès la troisième journée pour ne plus la quitter, et si l'on se remémore les matches captivants de Coupe de France et de Provence qu'elle a disputé à l'automne ou l'hiver dernier contre des équipes hiérarchiquement supérieures, l'on peut affirmer qu'elle a fait une saison remarquable et mérite bien le droit qu'elle vient d'acquérir de jouer en première division la saison prochaine.

Un grand bravo à tous en attendant les matches de classement pour l'obtention du titre de Champion de Provence.

La réserve I, sérieusement handicapée par l'absence de nombreux titulaires et remplacés par des juniors, s'est inclinée à Barcelonnette par 5 buts à 3 dans un match sans enjeu.

Les footballeurs d'Herbolzheim à Sisteron

C'est vendredi 26 mai dans la soirée que le S.V. accueillera son homologue d'Herbolzheim, notre ville jumelle de R.F.A., et le lendemain samedi, à 16 heures 30 au stade de Beaulieu, une rencontre amicale est prévue, opposant ces deux équipes.

Il reste encore quelques membres de cette équipe à loger et les personnes Sisteronnaises qui désireraient faire un petit effort pour en accueillir sont priées de se faire connaître au plus tôt aux dirigeants du S.V. D'avance, qu'ils en soient remerciés.

La finale de la Coupe de Provence à Sisteron

C'est maintenant officiel. La finale de la Coupe de Provence aura lieu au stade de Beaulieu dimanche 28 mai prochain.

Le programme complet sera communiqué la semaine prochaine, mais d'ores et déjà, amateurs de ballon rond, retenez bien cette date car un bel après-midi de football sera offert.

Avec ces deux manifestations, ce sera une semaine entore bien chargée pour les responsables du Sisteron-Vélo.

LES ANNEES PASSENT...
...LA PHOTO RESTE !!!
Si vous aimez la
PHOTO
une visite s'impose chez
José HUGUET
53, rue Saunerie - SISTERON
portraits - mariages
reportages - tirage manuel
travaux d'amateurs
...un artisan à votre service

FETE PATRONALE DE VALBELLE

— Samed 20 mai à 14 h. 30, concours de pétanque mixte (2 hommes 1 dame), 150 F. plus les mises ; consolante. A 21 heures, grand bal avec Tropicana.

—Dimanche 21 mai, à 14 h. 30, concours de pétanque (3 joueurs 2 boules), 300 F. plus les mises ; consolante. A 17 h. 30 et 21 heures, grand bal avec Tropicana. A 19 heures, tirage de la tombola.

— Dimanche 28 mai, à 9 h. 30, grand concours à la longue (3 joueurs 2 boules), 350 F. plus les mises ; consolante à pétanque.

LA BORY
RESTAURANT DE CAMPAGNE
04200
Châteauneuf-Val-St-Donat
Réservation : Tél. (92) 64.17.90
ouvert tous les jours
sauf le lundi

Jean-Yves GOURIOU
MUTUELLES DU MANS
toutes assurances
TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR
183 - 185, Avenue Paul Arène
Ouvert tous les jours de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h. 30.
04200 SISTERON
Tél. 103

BOULE SISTERONNAISE

Résultat du concours pétanque mêlée (2 joueurs) du samedi 13 mai.

Demi-finale : Paret-Arnaud battent Roux-Blanc 13-11 ; Laugier-Chaland battent Imbert-Morillas 13-9.

Finale : Paret-Arnaud battent Laugier-Chaland 13-10.

Communiqué

A l'occason des élminatoires du Championnat de France au Jeu Provençal par triplettes choises qui se dérouleront le dimanche 21 mai à Manosque, les inscriptions des équipes seront enregistrées le samedi 20 mai au siège La Potinière, de 18 h. 30 à 19 h. 30. Chaque joueur devra se munir de sa licence.

Prochain concours
SAMEDI 27 MAI

A 14 heures, Hôtel de la Citadelle, pétanque équipes choisies (2 joueurs 3 boules), doté de 300 F. de prix plus les frais de participation (20 F. par équipe). Tirage 15 heures précises. Consolante. (Jeux ancien mini-golf). Règlement F.F.P.J.P.

ENTREPRISE DE MONTAGE
LATIL Gérard
NAVARRO J.-C.
Montages Métalliques - Couvertures
Le Thor - Résidence Paul Arène
04200 SISTERON - Tél. 61.04.79

C.O.S... ECHOS

Du rugby de fête par un temps bien froid

Si les vannes célestes ne se sont pas ouvertes, c'est certes grâce au Mistral, mais celui-ci nous a fait chèrement payer la rançon en glaçant jusqu'aux os les nombreux spectateurs qui s'étaient rendus à la Chaumiane ce samedi de Pentecôte !

Mais quel beau spectacle D'entrée, la finale des Cadets de Provence nous mettait dans le bon ton et de belle manière ! Deux équipes fort dissemblables en vérité se disputaient cette finale, deux façons de jouer aussi : un Avignon beaucoup plus athlétique essayant d'imposer la puissance de ses avants, tandis qu'un Montélimar plus habile au maniement du ballon, derrière, attaquait mais se trouvait trop fortement contré par le vent. Les cadets d'Avignon emportèrent magistralement cette finale après une première mi-temps hésitante mais une seconde époustouflante.

La rencontre La Voulte - C.O.S. renforcé allait elle aussi tenir ses promesses. Si l'homogénéité et la condition physique de La Voulte leur permettait de gagner largement le match, l'équipe locale avait fière allure et allait crânement lui tenir tête. Le gagnant du jour fut finalement le rugby lui-même et surtout le rugby dans le département.

Bravo aux organisateurs pour cette journée.

Demi-finale et finale de la Coupe Alpes-Lubéron

Ce dimanche, les joueurs du C.O.S. iront à Manosque pour y disputer les demi-finales de la Coupe Alpes-Lubéron et, peut-être, la finale. En effet, quatre équipes restent qualifiées actuellement : Apt, Digne, Manosque et Sisteron.

Un tournoi quadrangulaire opposera les équipes à partir de 14 heures à Manosque : Sisteron rencontrera Manosque, tandis que Digne sera opposé à Apt. A 16 heures, un match permettra de classer les vaincus de ces deux rencontres et à 17 heures les vainqueurs s'opposeront pour le compte de la finale qui désignera ainsi le vainqueur de la Coupe.

Samedi, tournoi Cadets-Juniors

Samedi à Manosque, l'E.P. Manosque organise un tournoi cadets-juniors avec les équipes de Sainte-Tulle (E.D.F.), L'Isle-sur-Sorgue, Sisteron et Manosque. Une coupe et des tee-shirts seront offerts aux vainqueurs.

Voilà deux journées de rugby pour le week-end du C.O.S.

LA GROSSE BOULE SISTERONNAISE

Samedi 20 mai à 15 heures, sur le boulodrome du Val Gelé, se disputera un concours en doublettes à la mêlée réservé aux sociétaires. Nombreux prix.

***

Tous les membres de la Grosse Boule sont invités à la réunion qui aura lieu le mardi 23 mai à 18 h. 30 au boulodrome du Val Gelé.

Objet : Préparation du grand prix bouliste du 28 mai 1978. Présence de tous indispensable.

***

C'est le dimanche 28 mai que se déroulera le grand prix bouliste jeu national, doté de 4.600 francs de prix, patronné par le Comité des Fêtes de Sisteron, avec la participation de Ricard, Nougats Canteperdrix, Supermarchés Montlaur - Sisteron.

A 8 heures, stade du Collet : 32 quadrettes - propagande T.C.

Indemnités : première partie 60 F., 2me partie 120 F., 3me partie 160 F., 4me partie 250 F. (35 % aux perdants), 5me partie 500 F. (35 % aux perdants), 200 francs à la meilleure équipe Sisteronnaise.

Participation 50 F., dont 4 francs pour les jeunes du C.D.B. 05 Région.

Après les premières parties, concours complémentaire.

Indemnités : 1re partie 30 F., 2me partie 60 F., 3me partie 80 F., 4me partie 200 F. - participation 30 francs.

Inscriptions reçues jusqu'au samedi 27 mai à 18 h. (Tél. (92) 61.02.68). Tirage au sort samedi 27 mai à 18 h. 30. Début du concours à 8 heures précises, stade du Collet (montée de la Citadelle). Demi-finales et finale boulodrome du Val Gelé.

***

De nombreuses quadretttes ont déjà fait parvenir leurs engagements. Parmi les premières inscrites, deux quadrettes de Turin, cinq de La Mûre, cinq de Gap.

De belles parties en perspective !

BUT DE PROMENADE LE DIMANCHE

Nouveau loisir sur le terrain de Sisteron-Thèze - le vol à voile vous offre un sport enivrant et sain.

L'Union aérienne Sisteronnaise vous attend pour des promenades aériennes.

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ E.N.O.M.
Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

Fuel Domestique
Bois de Cheminées
Bois de Feux
Baptiste PORTAL
04200 PEIPIN
Téléphone 64.14.55

Pour le Terrassement de votre Villa
Entreprise André SIC
04190 LES MEES
Tél. 34.05.16 et 34.04.06

RIBIERS
Hameau de Pré-Paradis
Maisons Individuelles — Construction Traditionnelle
+ Terrain — Studio au 6 - 7 pièces
Renseignements sur plan
Bureau d'accueil du PRE-PARADIS
Tél. 65.10.81

© VILLE DE SISTERON

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME

15, avenue Paul Arène - SISTERON **Tél. (92) 61.13.62**
LA MAISON DES GRANDES MARQUES

Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Zægel
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Grand choix Téléviseurs Couleurs 51, 56, 66 centimètres
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur

COUPE DU MONDE

Venez retirer votre bon de participation gratuit au Grand concours SCHNEIDER COULEUR
« 50 TV Couleur à gagner »

En cadeaux : Un dépliant en couleur sur les 16 équipes participant à la Coupe du Monde...
Un très beau catalogue de la gamme SCHNEIDER COULEUR

—— Larges facilités de paiement — Crédit — Reprises ——

SERRURERIE • CONSTRUCTIONS METALLIQUES

BLANC FRÈRES

Route de Gap — SISTERON Tél. 61.03.96

Le PALAIS du CARRELAGE

CARRELAGE SANITAIRE
MOQUETTES CHEMINEES

SISTERON - Avenue Jean-Jaurès
GAP - Z. I. Les Fauvins

EGERSOM

VISITEZ ET COMPAREZ

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
★
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche

C. GUIEN 04200 CHATEAUNEUF VAL ST DONAT
Tél. 64.09.16

Offrez un cristal signé DAUM

G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

G. PAVAGEAU

Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — Tél 64.06.72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME

Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc... N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je je peux vendre et poser toutes les *Moquettes T* moins chères — Economie pour le client de 10.00 F. à 20.00 F. le mètre carré suivant Moquettes.

Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

GARNITURES AUTOS

TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES

Jean-Louis RAVAUTE

Tél. 61.18.92 22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

Editions Pierotti, 1, rue du Lycée - 06 Nice

—o—

En souscription
pour paraître au printemps de 1978

« Un Condottiere Provençal : le Général Peyron » (1756-1814)
par **Jean GAVOT**
Sociétaire de la Société des Gens de lettres de France
Admnistrateur du «Souvenir Napoléonien» (Société d'Histoire)
Majoral du Félibrige

Un volume in-8 raisin, 150 pages, 15 planches hors-texte, couverture glacée.

Prix de souscription : 60 F. (Franco de port) - Prix après parution : 72 francs.

—o—

Ce provençal, Louis Peyron, Général de la Révolution et du Consulat, est né à **Auribeau,** dans les **Alpes de Hte-Provence** et est décédé au Castellet, dans le Var. Sa vie agitée, tourmentée, en bref, peu commune, est un véritable roman d'aventure. Propre artisan, souvent, de ses malheurs autant que de sa gloire, il fut un homme plein de contradictions : tour à tour, brutal et cauteleux, brave et vantard, habile et maladroit, fier et vaniteux, impérieux et suppliant. Il a témoigné de tous les traits du caractère humain.

Dans la préface, qu'il lui a plu de consacrer à cet ouvrage, le Dr Godlewski, homme de lettres et historien, Président National du Souvenir Napoléonien, estime que « la malchance de Louis Peyron est d'être né sous Louis XV, quelques quinze ans trop tôt — le bon cru étant celui des années 1770 — ce qui lui permit de briller douteusement sous la Terreur et d'y ruiner sa carrière, alors que, jeune officier sous Bonaparte, il eût pu, comme tant d'autres, prétendre à un bel avenir, car il était brave, non dénué d'intelligenc, apte à concevoir des plans stratégiques ».

Les sources imprimées sur le Général Peyron sont rares, elles ne se rapportent qu'à des faits saillants et très limités de sa carrière : **son incursion à Digne,** en janvier 1793, à la tête d'une troupe de mercenaires, véritable Condottiere dirigeant une expédition punitive contre son pays natal, et son trop fameux « proconsulat » à Perpignan, alors qu'à l'armée des Pyrénées orientales, il était Commandant de la place. L'auteur a donc puisé directement la documentation de son livre dans les archives du Service historique de l'Armée, les archives de l'ancien Ministère de la Police (Peyron complota contre le Premier Consul), les Archives départementales des **Alpes de Haute-Provence,** des Pyrénées-Orientales, de la Drôme, dans diverses archives communales et aussi dans des notes de famille que l'arrière petit-neveu du Général M. le Professeur François Lepage, membre de l'Académie Nationale de Médecine, a bien voulu lui confier.

Ainsi, Jean Gavot, dans le contexte des grands événements nationaux auxquels a été mêlé le Général Peyron, a pu suivre son héros dans les étapes de son extraordinaire existence, du berceau à la tombe, d'Auribeau au Castellet, en passant, par delà les mers pendant la guerre de l'indépendance des américains, sur les champs de bataille d'Italie et d'Espagne, à Toulon, au Beausset, à Marseille, à Digne, à Perpignan, à Lyon, à Paris, à Nîmes, à Bordeaux, à Montpellier, à Chartres...

Poissonnerie « LA MER »

71, rue Saunerie — SISTERON

ARRIVAGES FRAIS
tous les jours
COQUILLAGES - MOULES

Au Grand Cèdre

à SALIGNAC — ☎ 7

Soirées PIZZA

Samedi et Dimanche

AMBIANCE MUSICALE

MARSEILLE-DEPANNAGE

Si vous avez choisi le Chauffage ELECTRIQUE,
PLUS de Gaspillage d'Energie :
▶ Grâce à la REGULATION pièce par pièce,
▶ Grâce à l'ISOLATION (étanchéité des ouvrants)
Un bouton à tourner...
et 20° dans TOUT l'Appartement

FAITES INSTALLER DÈS A PRESENT VOTRE CHAUFFAGE POUR CET HIVER

Devis gratuit sur place — Remboursement jusqu'à 6 ans
Déduction sur impôts pour isolation thermique
Subventions ANAH — Caisses allocations logement

MARSEILLE-DÉPANNAGE
INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE PAR L'ÉLECTRICITÉ - AGRÉÉ E.D.F.
10, RUE CANDOLLE — 13007 MARSEILLE
TÉLÉPHONE : 62.04.23 — 50.39.31

MARSEILLE-DEPANNAGE

NOM : PRÉNOM :
ADRESSE :
TÉL.

GUIDE 1978 DES AUBERGES DE JEUNESSE EN FRANCE

Le Guide 1978 des Auberges de Jeunesse est paru. La Fédération Unie des Auberges de Jeunesse met ce dépliant à la disposition de tous les jeunes ; il contient une liste détaillée des 200 A.J. françaises ainsi qu'une tarte de France où figurent sentiers de grande randonnée et parcs naturels. Le guide de la F.U.A.J. est fourni gratuitement et sur simple demande à : F.U.A.J., 6, rue Mesnil - 75116 Paris - Tél. 261.84.03.

Le guide international des Auberges de jeunesse (il y en a plus de 4.500 dans 50 pays différents !) vient lui aussi de paraître. Il est en vente dans la plupart des Auberges de Jeunesse et dans les bureaux de la F.U.A.J.

PARIS-MATCH :

Le poids des mots...
Le choc des photos...

Cette Semaine...

— En couverture : Lino Ventura. Philippe Labro salue son retour.
— Afrique : Nos « Jaguar » dans l'action : des photos.
— Mesrine : La femme qu'il aime parle de lui.

LE JOURNAL DE LA MAISON

Mai 1978

Un dossier complet chauffage plus 300 pages

C'est un numéro géant de plus de 300 pags que nous propose en mai le Journal de la Maison.

Au sommaire, une enquête sur tout ce qui concerne les lits et la literie avec la présentation de plus de 30 modèles différents. Quatre grands décors réalisés avec un budget soigneusement étudié pour chaque pièce de la maison : séjour, chambre de parents et des enfants, cuisine. Tous les revêtements de sol passés en revue de détails avec leurs prix, leurs particularités. Un article précieux avant les départs en vacances sur les systèmes anti-vol.

Une vaste sélection de quelques soixante tissus d'été pour vos coussins, vos dessus de lit ou vos murs. Des idées originales de plaques de portes à réaliser vous-même. Un dossier complet sur le chauffage et l'eau chaude au gaz. Des reportages, les rubriques de nouveautés et de brocante, des conseils de bricolage complètent ce numéro de mai du Journal de la Maison au volume impressionnant.

« LE JOURNAL DE LA MAISON N° 117 est en vente partout, le N° 7 F.

"contact-optique"

E. PRUMMER

OPTIQUE LUNETTERIE
lentilles cornéennes
produits d'entretien pour lentilles

91, Rue Droite Tél. : 61. 04. 95 04200 SISTERON

C.G.T. - Syndicat C.G.T.
Sapchim-Crep - F.S.M.

LE CREP GRENOBLE LIQUIDE ?
LA POLITIQUE D'ELF-AQUITAINE MET EN GRAVE DANGER L'USINE DE SISTERON ET LA REGION SISTERONNAISE

Le 31 mai, le Président Directeur Général du CREP, M. Cier, présidera un Comité d'Etablissement extraordinaire au cours duquel il annoncera la liquidation du CREP Grenoble et son transfert sur Toulouse.

C'est ce qu'il ressort des différentes informations recueillies à Grenoble et Toulouse par notre syndicat.

Cette opération s'inscrit dans le plan d'ensemble de restructuration de la branche pharmaceutique de la Société Nationale Elf-Aquitaine.

Après avoir absorbé différents laboratoires pharmaceutiques tels Labaz (auquel appartient Sapchim-Crep, Cho Ay, Institut Pasteur Production et des groupes cosmétologiques tels Calor, Yves Rocher, la SNEA restructure.

Cette restructuration prend plusieurs aspects :

— Le transfert progressif de certains établissements sur le Sud-Ouest avec de nombreux licenciements comme pour Février, Decoisy, Champion, Thenot...

— Le transfert progressif des fabrications des matières premières de base sur l'étranger.

C'est ainsi qu'Elf-Aquitaine contrôle des usines de produits chimiques en Italie (Francis), en Espagne (Moehs), c'est ainsi qu'Elf-Aquitaine investit des milliards au Brésil dans la construction d'une usine de produits chimiques pour l'industrie pharmaceutique dans la banlieue de Sao-Paulo. Dans certaines de ces usines, on fabrique déjà des produits anciennement fabriqués par Sapchim-Crep Sisteron.

— La remise en cause de la recherche, comme au CREP ou à l'Institut Pasteur.

Cette politique est menée ouvertement par la SNEA qui parle dans ses dépliants de création d'emplois dans le Sud-Ouest (en oubliant de penser qu'elle licencie ailleurs, qui parle de redéploiement sur l'Etranger).

Cette politique met gravement en danger Sisteron et sa région, elle met gravement en danger l'emploi du personnel de Sapchim-Crep.

Comment croire en effet que la liquidation du CREP Grenoble ne sera-t-elle pas suivie de celle du CREP Sisteron (45 salariés).

Nous n'avons pas, à la C.G.T., la naïveté de croire comme certains, qu'il n'y aura pas de licenciements en cas de transfert du CREP.

Tout montre le contraire. D'ailleurs le PDG du CREP ne l'a-t-il pas avoué lors de sa venue à Sisteron en Janvier ?

Comment croire en effet, que Sapchim ne sera pas, tôt ou tard, démantelée, quand on sait que depuis quatre ans aucun investissement important n'a été effectué pour moderniser l'appareil de production.

Cette situation met d'ailleurs en danger la sécurité des travailleurs, on l'a bien vu récemment.

Au cours de la dernière réunion des délégués du personnel, le Directeur du Centre de Sisteron a dit : « J'étudie en ce moment si l'usine est sécurisable et à quel prix »...

...« Mais il ne faut pas se tromper, quand le vélo est trop vieux, il vaut mieux le changer plutôt que de mettre des rustines ». (fin de citation).

Depuis longtemps, et notamment depuis trois ans, la C.G.T. ne cesse de dire :

Il faut maintenir et développer Sapchim-Crep à Sisteron, il faut contraindre la Société Nationale Elf-Aquitaine à faire machine arrière. Par notre union, par notre action, cela est possible.

Nous avons trop souvent, pour ne pas dire tout le temps été la seule organisation syndicale à tenir ce langage, à appeler les travailleurs et la population à la lutte.

Aujourd'hui nous le disons tout net : il n'est pas trop tard pour bien faire.

Il faut que d'urgence chacun prenne ses responsabilités.

Il faut que la lutte se développe dans l'unité la plus large avec des formes d'action appropriées et décidées démocratiquement.

Il faut que le personnel, soutenu activement par l'opinion publique face échec au mauvais coup de la Société Nationale Elf-Aquitaine. Elf-Aquitaine, société contrôlée par l'Etat ne doit pas investir des milliards à l'Etranger, elle doit investir en France, à Sisteron.

Non à la liquidation de la recherche pharmaceutique, non aux fabrications à l'Etranger.

Maintien, développement, modernisation de Sapchim-Crep, garantie de l'emploi pour le personnel.

« AU CHIEN CHIC »

Place de la République — Les Arcades — 04200 SISTERON
Tél. 61.03.31

Tonte - Bain - Epilation
Toilettage
toutes races

Grand choix articles
Chiens et Chats
Aliments

Ouvert du Mardi au Samedi, de 8 h. 30 à 12 heures et de 14 h. 30 à 19 heures et sur rendez-vous

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT

Paul ALBERT

Maison fondée en 1928
station TOTAL
Avenue de la Libération
Tél. 61.03.95
SISTERON

4.

Bicyclettes - Cyclomoteurs
Pièces détachées - Accessoires - Pneus - Boyaux
CYCLOS : Route - Trial - Cross
MALAGUTI - ROCVALE
Tronçonneuses Mc CULLOCH
Atelier de réparations
Vitrine d'exposition, 12, rue Droite

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél. 61.04.03
Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités
——— *Nettoyage de Tapis par Spécialiste* ———

A Sisteron, 224, rue Droite... Tél. 61.00.43

CAPPP

PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES

Gros et détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN - WHAS PERLE EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

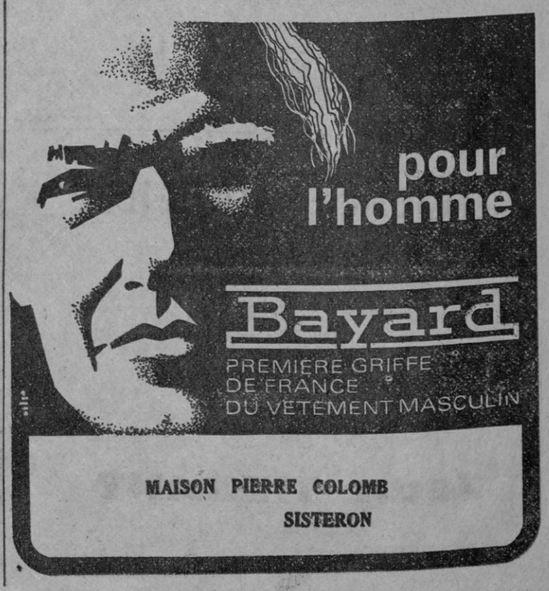
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence — SISTERON — Tél. 61.04.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Villas - Terrains - Appartements
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
Transactions Immobilières et Commerciales

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles...

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
——— TOUTE LA LITERIE ———

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN

Tél. 61.13.77 04200 SISTERON



MAISON PIERRE COLOMB
SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Caisse d'Epargne de Sisteron

Taux d'intérêt :

6,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépôt maximum : 38.000 Francs

Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
ouverts du Mardi au Samedi inclus
de 9 h. à 12 h.
et de 13 h. 30 à 17 h.

et dans nos six Succursales :
LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS

ROBERT JEDOR

Allée Bertin - Les Plantiers
Tél. 61.00.41
04200 SISTERON — Devis gratuit

PASSEZ DES MAINTENANT
VOS COMMANDES pour

Restaurants - Collectivités
Congélateurs
AU

Comptoir Sisteronnais des Viandes

Quartier de Météline — SISTERON — Tél. 61.09.05

Viandes en Gros et Demi-Gros
CHARCUTERIE ★ GIBIERS ★ VOLAILLES

TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

Liste de Mariage

61, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 61.00.53

ANDRÉ - SPORTS

Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »

MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14. avenue Jean Moulin
04200 SISTERON
Tél. 61.12.14

Fuel elf

PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL

La Silve - 04200 MISON — Tél. 61.14.23

Agence L'ABEILLE

ASSURANCE DE TOUTE NATURE

Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraite et Vie
Contrats Spéciaux

—o—

TOUS CREDITS
Immobilier - Automobile - Equipement

Jean TIERANT

Place Docteur Robert
04200 SISTERON — Tél. 61.04.17

Fin de Location-Gérance

—o—

La location gérance consentie par Madame Veuve RUIS Dolorès, née CASORLA, avenue de la Libération - 04200 SISTERON ;

Aux termes d'un acte sous signatures privées, en date à SISTERON du 10 Avril 1968, enregistré à SISTERON le 13 Avril 1968 ;

A Monsieur Jules CESAR, Transporteur Public à ENTREVAUX (04) ;

Et portant sur l'exploitation d'une partie de fonds de commerce de Transports de Marchandises correspondant à une licence de classe B, a pris fin d'un commun accord entre les parties le 10 Avril 1978.

Pour insertion unique :

Mme Veuve RUIS.

Etude de la Société
« Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL, Notaires Associés » à SISTERON

CESSION DE DROITS sur Fonds de Commerce

DEUXIEME INSERTION

Suivant acte reçu par Me Gaston BAYLE, Notaire Associé à SISTERON le 28 Avril 1978, enregistré à SISTERON le 2 Mai 1978, F° 16 B° 56/2.

Monsieur François PECLER, employé, demeurant à 05 - LE POET, et Madame Sylvie PECLER, secrétaire, épouse de Monsieur Edouard PENICHOT, demeurant à 05 - GAP, H.L.M. Molines, ont cédé à titre de licitation faisant cesser l'indivision, à Madame Arlette RAOUX, commerçante, Veuve de Monsieur André PECLER, demeurant à 04 - MISON, Hameau des Armands,

Tous les droits successifs leur appartenant dans la succession de Monsieur André PECLER, leur père, décédé à GAP le 21 Septembre 1977.

Ces droits portent notamment sur un fonds de commerce de débit de boissons exploité à MISON, « Les Armands ».

Cet élément d'actif a été évalué à 64.750 Francs.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'Etude de la Société Notariale BAYLE et CHASTEL, où domicile a été élu.

Pour deuxième insertion :

Gaston BAYLE
Notaire Associé

BERLIN 36... ARGENTINA 78

« En 1936, nos parents n'ont pu empêcher les sportifs de se rendre aux Jeux Olympiques de Berlin et de faire le salut nazi devant un Hitler ébahi. Deux ans après, ils assistaient impuissants à la nuit de Cristal ».

Marek Halter.

La coupe du monde de football, c'est peut-être 35.000 visiteurs étrangers, un milliard et demi de télespectateurs, des dépenses énormes, mais c'est aussi une publicité monstre pour le pays qui l'accueille.

Et quel pays ! l'Argentine. Depuis le 24 mars 1976, un état de siège permanent qui dépasse ce que le Chili a pu faire :

— 8.000 détenus, sans que la liste en soit connue officiellement, sans qu'il y ait besoin d'invoquer des charges précises, sans procès ;

— 15.000 disparus, enlevés par les forces de l'ordre, sans mandat d'arrêt. Un rapport américain fait état de 6.000 exécutions ;

— 8.000 réfugiés enregistrés, 150.000 à 200.000 en fait qui vivent dans l'insécurité la plus totale. Toute l'Argentine est mise sous surveillance.

Ainsi pourra-t-on jouer au football tranquillement sur le stade de River Plate, à 800 mètres du pire centre de tortures d'Argentine, l'Ecole Mécanique de la Marine où fonctionne le sinistre G.T. 3, Gestapo argentine : depuis deux ans que ce groupe sévit, des centaines d'hommes et de femmes ont été atrocement suppliciés, brûlés au chalumeau, coupés à la scie électrique, écorchés vivants...

La Junte argentine considère le Mundial comme une affaire d'état, c'est un enjeu politique considérable et une opération de propagande pour redorer le blason de l'Argentine.

Refusons d'admettre que le football serve de caution au fascisme, et puisque toutes précautions ont été prises pour éviter tout contact avec la population et permettre une véritable information sur la réalité argentine, engageons une campagne de boycott du Mundial.

Union Locale C.F.D.T.

Pour Louer, pour Vendre, pour Acheter...
FAITES UNE « PETITE ANNONCE »
dans « SISTERON-JOURNAL »

M. FRANÇOIS MASSOT, DEPUTE DES ALPES DE HAUTE-PROVENCE,

pose à M. le Ministre de l'Agriculture une question écrite au sujet des importations ovines

Nul n'ignore que les instances européennes discutent actuellement à Bruxelles un nouveau règlement du marché de la viande ovine pour la communauté élargie à neuf.

Le projet constitue une grave menace pour les producteurs agricoles et leurs familles plus particulièrement pour ceux des Alpes de Haute-Provence.

C'est la raison pour laquelle M. François Massot s'est fait l'interprète des éleveurs ovins et a déposé au Ministre de l'Agriculture la question écrite suivante :

Question écrite — M. François Massot appelle l'attention de Monsieur le Ministre de l'Agriculture sur l'inquiétude légitime que suscitent chez les producteurs des informations alarmantes concernant l'organisation communautaire du marché de la viande ovine.

Dans certains départements, notamment les Alpes de Haute-Provence, l'élevage ovin revêt une importance capitale, conditionnant la vie économique et sociale d'une population nombreuse et variée. Or, compte tenu du démantèlement actuel de l'organisation du marché français par la concurrence étrangère, on assiste à une remise en cause des mécanismes de garantie des revenus qui constitue un abandon pur et simple des principes de la politique agricole commune.

Une telle situation est d'autant plus regrettable que la France dépense chaque année 600 millions de francs pour se procurer à l'étranger les 50.000 tonnes de viande ovine qui lui font défaut pour assurer sa propre consommation.

Il lui demande, en conséquence, de bien vouloir lui préciser ce qu'il compte faire :

1°. — Pour maintenir le niveau de ressources de l'éleveur de moutons français, nécessaire à l'équilibre écologique, économique et social de départements très défavorisés.

2° — Et pour réaffirmer son intention de maintenir l'organisation nationale du marché aussi longtemps que la Grande-Bretagne ne sera pas disposée à respecter les règles originelles du Marché Commun, et que la Nouvelle-Zélande continuera de bénéficier du privilège exorbitant d'un tarif douanier insignifiant sur ses exportations de viande ovine à destination de l'Europe.

VOUS VOULEZ APPRENDRE A CONDUIRE, VOUS PERFECTIONNER :

Auto-Ecole de l'Horloge

Mme GUIGUES

15, rue Mercerie — Sisteron
Tél. 61.03.40

CONTRE LA BOMBE A NEUTRONS

Texte adopté le 9-05-78 par le bureau départemental de l'association départementale d'amitié France-R.D.A. des Alpes de Haute-Provence, et soumis à signature.

—o—

Pour l'amitié entre la France et la R.D.A.
NON A LA BOMBE A NEUTRONS

Les U.S.A. veulent stocker des bombes à neutrons dans les états d'Europe Occidentale membres de l'OTAN, en particulier en République Fédérale Allemande.

Destinée à détruire le maximum d'êtres humains, cette arme terrifiante est dirigée contre les états socialistes, au premier rang desquels la République Démocratique Allemande qui se trouve à la frontière du monde capitaliste et du monde socialiste.

Au nom de l'amitié entre tous les peuples, en particulier entre le peuple français et le peuple allemand de R.D.A., dans l'intérêt de la Paix, nous exigeons l'interdiction de la bombe à neutrons.

Claude Despretz - Francine Ganzoin
Eliane Perrin - Joël Teruel.

Renvoyez vos signatures à Claude Despretz - avenue du Thor - 04200 Sisteron.

L'AIGLON

bar crêperie

SISTERON

LE COUT DE LA DEMOCRATIE

Sans être bien riche, faute de ressources naturelles, le Portugal de Salazar était aisé : malgré la lourde dépense d'une guerre coloniale, le budget était équilibré, la monnaie stable, le chômage faible, le développement régulier, les achats extérieurs balancés par les ventes et les gens mangeaient à leur faim. Une révolution conduite par un général qui se croyait un politique et l'était si peu qu'il est maintenant en exil, a introduit dans ce pays heureux la démocratie, c'est-à-dire la pagaille, et le résultat ne s'est pas fait attendre : c'est la misère.

Le Portugal est devenu le champion du chômage — 15 % de la population active, à ce taux la France aurait 3 millions de chômeurs —, de l'inflation — plus de 30 % l'an dernier — et du déficit extérieur — les achats à l'étranger ne sont couverts qu'à 44 % et la dette extérieure est de l'ordre de grandeur d'un budget annuel. Le stock d'or et les réserves de devises du régime précédent se sont volatilisés. « Il nous faut sauver l'économie portugaise du désastre », a dit le chef du gouvernement, le socialiste Soarès : que l'économie de son pays soit au bord du désastre après moins de quatre ans de démocratie, l'aveu est de taille. Mais il n'a évidemment trouvé de solution à long terme que dans l'austérité, c'est-à-dire dans la misère des petites gens : le 1er avril, fine plaisanterie, les tarifs des services publics ont augmenté de 25 à 50 % et quelques jours après, les produits alimentaires de première nécessité de 22 % en moyenne, évidemment sans que les salaires suivent. Quant à la morue, plat national, elle a atteint des prix prohibitifs pour la plupart des foyers, et l'on annonce sa prochaine et complète disparition. Il faut dire que Portiano, par exemple, qui comptait avant la Révolution plus de 20 conserveries de poisson, n'en a plus que 3. Mais l'austérité n'atteint pas l'Etat dont les dépenses doivent augmenter de 30 % en 1978.

En attendant les résultats, au demeurant douteux, de sa politique de misère, Soarès a hypothéqué l'avenir en obtenant un prêt extérieur de 750 millions de dollars qu'il faudra bien rembourser un jour, et, en attendant, dont il faudra payer les intérêts. Ce prêt a été consenti par un consortium international sous l'égide du Fonds Monétaire International qui a posé ses conditions économiques, sociales et politiques. Le Portugal est ainsi revenu à la situation où il était avant Salazar, quand son gouvernement avait fait appel à la Société des Nations pour le sauver de la faillite : un sursaut national avait évité ce désastre. Le socaliste Soarès ne se sent pas honteux de mettre son pays sous le joug du grand capitalisme international.

Proudhon, dont les socialistes parlent encore, était ouvrier typographe quand il fut extrêmement étonné de voir que la liberté de la presse avait produit le chômage dans sa corporation. Hamel, historien et sénateur radical du siècle dernier, aujourd'hui oublié, constatait que chaque révolution démocratique avait pour résultat une crise économique d'autant plus pénible qu'elle succédait à la promesse de tous les bonheurs. De son côté, le socialiste Louis Blanc, qui n'est plus connu que par les plaques des rues, a écrit que chaque coup de feu de la révolution de 1830 avait produit une faillite : les « trois glorieuses » devraient donc s'appeler les « trois ruineuses ». Pour n'avoir pas été sanglante, la « révolution des œillets » n'a pas échappé à cette loi que la démocratie, c'est la ruine.

André GUES.

Ambulances S. O. S.

04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
Tél. 61.09.49

Joseph VOLPE

Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier

— Agréé Sécurité Sociale —

ENTREPRISE DE NETTOYAGE

Vitres - Devantures - Peintures
Magasins - Appartements, etc...

PASTOR Robert

Rue de la Renaissance, Le Gand
Tél. 61.10.33 heures repas
04200 SISTERON

IMPRIMERIE NOUVELLE
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur - Gérant : René GOGLIO

AGENCE FIAT - LANCIA

J. GALLEGO — GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 61.03.17

Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « *Arthur Martin* »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre

S.A.R.L. Joseph CANO

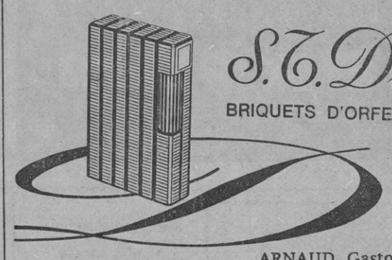
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes — Tél. 61.00.07 04200 SISTERON

SERVICE APRES VENTE
CONTRAT D'ENTRETIEN MAZOUT

à quelques minutes de chez vous...

L'Hôtel-Restaurant de la Vallée

LA QUALITE
LE BON ACCUEIL
LES MEILLEURS PRIX
ST-VINCENT-SUR-JABRON — ***Tél. 30***
NOCES — BANQUETS



S. T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston « *Le Coffret* »
156, rue Droite - SISTERON

Ne payez plus votre FUEL Comptant
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS

FUEL domestique **SHELL**

Ets GUILLAUME Frères

SAINT-AUBAN - Route Nationale
☎ 64.17.10 et 64.15.73

AGENT CITROËN

J.-P. NADÉ — **GARAGE DU JABRON**

Les Bons-Enfants — **PEIPIN** — **Tél. 64.14.22**

Dépannage Jour et Nuit
Mécanique - Tôlerie - Peinture en cabine
Blaxonnage de coques
Contrôle Anti-Pollution AGREE

TAPISSIER — MATELASSIER A FAÇON

MALATRAY Jean

1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON — Tél. 61.05.63

Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement — Traversins - Oreillers

CABINET

Alphonse ALIBERT

Fondé en 1930

Assurances de toute nature

Transactions Immobilières et Commerciales

Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
Tél. (92) 61.01.80

© VILLE DE SISTERON